

# Das Neue Modell De Laval Separator

Schön in Zeichnung. Vollkommene Ausführung. Dauerhaft in täglichem Gebrauch.

Die neue in der Mitte balancierende Schale, mit der besonderen Achse, ist ein Triumph im Separator Bau und die ganze Maschine, von der patentierten natlosen „Anti-Splab“ Zuführungs-Rinne an bis zur Basis, ist eine Febrer in mechanischer Schönheit, Einfachheit und Bequemlichkeit. Es arbeitet so glatt und geräuschlos wie eine Taschenuhr und nur ein Werkzeug — der Schraubenzieher — ist erforderlich, um die Maschine aufzustellen oder ganz auseinanderzunehmen.

Fragen Sie für den neuen 1908-Katalog, er ist interessant und überlegen genau so wie die Maschine.

## The De Laval Separator Company.

Montreal. Winnipeg. Vancouver.



# Regina Lumber & Supply Co., Ltd.

Alttestes Holzgeschäft im Distrikt.

Establiert 1882 von Chas. Willoughby (später m. Duncan Teilhaber der Firma Willoughby & Duncan, aus welcher schließlich die jetzige Gesellschaft hervorging).

Die Offices sind vor kurzem von der South Street nach den Parks an der Lombney Str., gerade östlich der Kraft-Station, verlegt worden. Hier wird das Geschäft nach den alten Grundrissen weitergeführt. Die sind:

Vollkommen gerechte Behandlung aller, Niemandem besondere Vergünstigungen.

Wir führen alle Arten von Holz, Latex, Schindeln, Fenstern, Sturmfestern, Türen, Beschlag, Leisten, Kalf, Riegel, Leisten, Kohlen und allgemeinem Baumaterial.

Office-Telephon 12. Warenhaus-Telephon 30. C. Willoughby, W. B. Duncan, Präsident. T. B. Patton, Sekretär-Schlagmeister.

# Golden West Viehzüchtereien.

Edenwald, via Balgonie.

Wir haben erstklassige Vollblut Clydesdale Hengste und Stuten in allen Altersklassen zu verkaufen. Ebenso allerbestes Vollblut Shorthorn Vieh, Bullen sowohl als weibliche Tiere. Unsere Züchtereien sind auf allen besuchten Ausstellungen mit den höchsten Preisen ausgezeichnet worden.

Ebenso haben wir eine große Auswahl von besten schweren Arbeitspferden.

Preise und Zahlungsbedingungen zeitgemäß.

Anfragen zu richten an

## P. M. Bredt & Sohn,

Box 452, Regina.

## Farm und Haus.

### Krieg der Hausfliege.

In Chicago hat man jetzt einen rechtlichen Feldzug gegen die Hausfliege eröffnet und dazu folgende Lösung ausgegeben:

Man schneide alle Lebensmittel durch Fliegenpapier.

Man linge für Reinhaltung der Straßen, Gassen und Höfe.

Man bringe den Stallmist in gut verschließbaren Kästen unter und besprengt ihn mit Chloralkali. Stallmist bietet den besten Brutplatz für die Fliegen.

Man verbrenne Porenpulver, perflisches Infektionspulver, im Saule. Das tötet die meisten Fliegen und befreit den Rest. So daß man sie bequem zusammenfressen und verbrennen kann.

Damit darf man aber nicht länger verzögern, jetzt ist die beste und höchste Zeit, mit dem Fliegenungeheuer lautzuräumen und einen der gefährlichsten Krankheitsstifter zu zerstören. Denn das ist die Hausfliege, und zwar in viel höherem Maße als der vielgeschmähte Mosquito. Letzterer soll domite feineswegs reingewaschen werden: ein kleines Scheinbleib er nach wie vor und darf nicht gefodert werden. Das geschieht ja auch nicht, dazu macht er sich zu aufdringlich und angenehme. Die Hausfliege wird aber meist zu sehr gefodert, weil sie nicht sieht. Dafür schleicht sie aber alle möglichen Krankheitskeime an ihren Füßen überall hin. Denn überall kommt das kleine Vieh: vom Mist im Stall braucht sie bloß ein paar Minuten und sie ist auf dem Kücheneschir oder auf freilebenden Lebensmitteln und ihren Fußspuren folgt Krankheit und Tod.

Das ist feineswegs übertrieben: in unferen Klimate ist die Hausfliege viel gefährlicher als der Mosquito. Der zeugt allerdings gelbes Fieber und Malaria, aber diese Krankheiten sind bei uns doch selten, die Fliege aber bringt den Typhus und ist eine Krankheit unteres Klimas. Also fort mit der Fliege! Zunächst müssen ihnen die Brutplätze verodert werden und damit die Weibchen, ehe die Weibchen auskriechen. Deshalb sollten die Viehställe innerhalb der Stadtbezirke, und natürlich auch in den Außenbezirken, viel leichter und rein gehalten und mit Fliegenpapier und Fliegenfenstern versehen werden. Gerade in dieser Hinsicht berührt leider eine strafbare Gleichgültigkeit. Sodann müssen die Fenster und Türen der Wohnhäuser ebenfalls mit Fliegenpapier geschützt werden, ganz besonders die der Küchen und Speisekammer. Und was etwa doch sich einschmuggelt, dem lege man Fliegenpapier bereit.

Am erfolgreichsten geht man dem Gefindel freilich zu Leibe, wenn man die oben angeführten Regeln „Chicago's“ beobachtet. Die Vorehrumpulver dürfte am besten anfliegen. Wenn man zweimal wöchentlich in jedem Zimmer, auch im Keller, verstreicht mit der nötigen Vorsicht, verflisches Infektionspulver auf einem Blech, gefäß verbrannt, wird man im Sommer wenig über das Geruchselbst zu klagen haben. Bei dem bereits eingetretenen heißen Wetter tut aber Eile not.

Wer aber dazu lächeln und genügt sein sollte, die Sache auf die leichteste Schulter zu nehmen, der lasse sich doch nach nachherstehenden Untersuchungen in der Stadt New York jährlich 7650 Todesfälle infolge von Typhus und anderen Eingeweidekrankheiten auf das Schulkonto der Fliegen kommt. Das ist bedäunlich genug und sollte vorkünftiger machen.

### Der deutsche Kronprinz.

Der Umstand, daß in allen deutschen Staaten, die der monarchischen Regierung die Krone ohne weiteres auf den ältesten Sohn eines Herrschers vererbt, läßt die Frage von Interesse erheben, in welcher Weise der Kronfolger sein dereinstiges Amt vorausichtlich ausfüllen wird. Handelt es sich gar um den Kronprinzen eines Reiches, dessen Weltmachtpolitik den jeweiligen Träger der Krone zum Gegenstand einer internationalen Kritik macht, so ist das Interesse für den Kronfolger doppelt groß. Da kann es nicht auffallen, daß man sich recht eingehend mit dem am 6. Mai 1882 geborenen Kronprinzen Wilhelm beschäftigt. Wenn das sogar in besonderer Weise geschieht, so liegt es daran, daß der Vater des Kronprinzen zweifellos der populärste Regent der Welt ist, der den Feinden, Stiften und Jungen reichlichen Stoff liefert und bei dieser Gelegenheit auch dem Sohne

einen Teil der vielen Aufmerksamkeiten sicher. Es ist ja erklärlich, daß die ungewöhnliche Erscheinung eines Wilhelm II. die Frage: Wie wird dereinst sein Sohn als Kaiser gestaltet sein? geradewegs hervorruft.

Die Frage lautet hiets dahin, ob ein Kind mehr in die Art des Vaters oder die der Mutter schlage. Der Kronprinz gehört zu den vielen, die in leiblicher und geistiger Beziehung weder allein dem einen noch dem anderen Teile nacharten. Goethes bekannter Spruch von des Vaters Statur und der Mutter Frohnatur ist auf den deutschen Kronprinzen nur in beschränkter Form anwendbar. Wie die Gesichtszüge des zweiten Sohnes des deutschen Kaiserpaars eine frappante Ähnlichkeit mit denen der Mutter aufweisen, so hat der Kronprinz die harten, scharf geschnittenen Züge seines Vaters; es fehlt ihnen nur die alles überwindende Energie, an deren Stelle sich ein Züch ins Bedächtigkeit geltend macht. Während aber Eitelkeit auch in der ganzen übrigen Konstitution der Kaiserin nachschlägt, wendet hier der Kronprinz eigene Wege, insofern er weder an die Reize, noch an die Fülle erinnert, wie sie der Mutter eigen ist, noch auch das Witzenmäßige des Vaters einhält. Der letzte übertrug den Vater um mehr als fünfzig Prozent, und ist dabei auffallend schlank. Eine feine, muskulöse Gestalt. Ohne Zweifel rollt in den Adern des Kronprinzen ein gut Teil englischen Blutes. Ihn verbannt er die Vorliebe für den Sport in seinen mancherlei Formen. Auf seinen, wie man in Sportkreisen sagt, Vierbeinern ist er nicht wenig stolz. Den Vierbeinern bringt er das größte Interesse entgegen. Seine Leistungen im Reiten überreffen die des kaiserlichen Vaters in jeder Beziehung bei weitem, denn dieser gilt bei wirklichen Reitern nicht als der unübertreffliche, schneidende Reiter, für den ihn die Zeitungen oft ausgeben. Das Verlangen und der Wunsch des Kronprinzen, sich mehr als bisher bei Pferderennen aktiv beteiligen zu können, scheiterte an dem Widerstande des Vaters, der die Ansicht vertrat, der Kronprinz des Deutschen Reiches habe andere Verpflichtungen, als bei einem Rennen den Hals zu brechen. Am so willkommener war dem Kronprinzen für Jahre hindurch das Fahrrad, auf dem er sehr beachtenswerte Proben seiner Ausdauer gab. Von größter Bedeutung ist ihm das Turnen; es wurde in seiner Kompanie sorgfältig geübt. Als tüchtiger und unerschrockener Sportler erweist sich der Kronprinz in St. Moritz, wo er dem Schneepfort huldigt. An ihm hänet er mit allen Feiern des Herzens, und weils folgt er jeden, der es ihm darin zuvor tut. Nie fühlt er sich müde, als in Winterwägen und Wollschuhen und Bekleidung, und seine Gattin vertraut ihm ein unbedenklich an, wenn unter seiner Führung der Schlitzen zur Tiefe lauft. Vielen Gern bietet dem Kronprinzen auch der Ringkampf, was immerhin bemerkenswert ist, da dieser Kampf, des Griechenlands so hoch schätzte, heute als ein roher Sport gilt und fast nur von den unteren Volksschichten befolgt wird.

Die ganze Lebensweise des Kronprinzen ist auf Abhärtung gerichtet. Der Strömung, die in einer vernünftigen „Rückkehr zur Natur“ ein heiliges Geheiß erhebt, gegen die Rücksicht einer verheerenden Ueberkultur erhebt, schenkt er seit Jahren seine Aufmerksamkeit. In Speise und Trank ist er für gewöhnlich recht mäßig, während der Kaiser bekanntlich ein harter Esser und Feinschmecker ist. Auch Eitelkeit schlägt eine gute Klinge. Viel belacht wurde vor Jahren in der Hofgesellschaft eine Anekdote, die auf diese Dialekt ein bezeichnendes Licht wirft. Die kaiserliche Familie hatte gefaselt und war gerade im Begriff, sich zu erheben, als der zweite Sohn des Kaisers mit Verstärkung eintraf. Da er großen Durst empfand, so machte er sich alsbald über die „Kette“ her und langte tapfer zu. Als die Kaiserin meinte, beim Julangen seien die Augen größer gewesen als der Magen, lachte der Kaiser: „Aber! Dein Kellner ist nicht so leistungsfähig. Von unserem Zweiten habe aber schon Salomo gewis sagt: „Alles ist Eitel!“ Des Kronprinzen Mäßigkeit im Trinken drachte ihn mehr als einmal mit studeutschen Sitten in Konflikt. Wie man ihm auch zulegte, er, der das Studentenleben mit seinen harmlosen Frechheiten und Streichen wie jeder andere Komilitone auskostete, war nie dazu zu bringen, sich dem Trinken in Form des „Spinners“ zu unterwerfen. Die Sitten erziehen ihm bar-

barisch, und diese Ansicht hat er mit vom Bonn heimgebracht. Nach der anderen Seite ist er ebenso mit davon entsetzt, ein Plauderer zu sein. Die Hochgelehrten hatten für einen guten Trunk von jeder viel Verstandnis.

In einem gefunden Leib mocht eine gesunde Seele. Hat der Kronprinz vom Vater das äußere, so hat er von der Mutter das innere Geistes. Ihn zieht ein reines Herz und ein reiches Gemüt. Es überwiegt, während beim Kaiser mehr die Verstandesherrschaft ausgeprägt ist, ein jugendliches Gepräge seines Handelns. Das reich gestaltete Gemütsleben des Kronprinzen war es wohl besonders, was ihm ein Ansehen in den Tril und Kommandendienste der militärischen Schule zunächst nicht leicht machte. Der Kronprinz hat sich in den speziell militärischen Geit erst hineinfinden müssen. Es wurde ihm erleichtert durch das Band der Kameradenschaft, das ihn bald mit vielen Offizieren und mit seiner Kompanie verband. Es war sogar fürer als das Verlangen nach Karriere, und so ist er seinen Wünschen und treulich auch dem Befehl seines kaiserlichen Vaters gemäß auf seinen langen Hauptmann gewesen, weit länger, als ein föhnliger Prinz oder gar Kronfolger vor ihm. Verfügt er auch nicht über die vielseitige Begabung seines Vaters, so ist er ihm doch überlegen im praktischen Verhalten und Erfassen einer Sache. Dabei zieht ihn eine unbedingte Ehrlichkeit und Wahrheitsliebe. Einen guten Witz behält er gern; aber Zweideutigkeiten und Verneinungen verbringt er nicht. Ein derbes Wort nimmt er nicht über. Mit hübschen Damen plaudert er gern. Sein Herz ist nicht gezwängt. Das er nie jeder andere normale junge Mann hier und da einer Schönen in die Augen sah und sowohl als lustiger Zeit der Studio als auch nach dieser Zeit das Schöne in den Fluren ludte, um den Gegenstand seiner Aufmerksamkeit damit zu schmücken — na, ein netter Verstand, der so etwas nicht erlebt hätte! Aber bei alledem hat er eine selten große Portion unzufriedenheit übertrug in seine Bräutigamszeit hinübergebracht.

Er liebt das Reich des Schönen, ohne das Prädikat eines mogebenden Kunstgeniebers für sich zu beanspruchen. Doch verfügt er über eine adäquate Kunstausfassung. Im Gegenpiel hat er es zu einer guten Fertigkeit auch in den höheren Künsten gebracht. Wo der Kronprinz bemerkt, daß sein Verstand für die Beurteilung von Dingen der Kunst nicht ausreicht, bittet er um Belehrung oder aber er verläßt den Gegenstand. Er ist eben so förmlich, als Alceuswiffer und Alceuswetter betrachtet zu werden; dazu denkt er viel zu beiseiten.

Nach alledem ist man wohl berechtigt, nach der Soffnung, daß der Erbe der deutschen Kaiserkrone demalst alle diejenigen Fähigkeiten und Tugenden in sich vereint, die notwendig sind für einen Träger solcher Würden und Bürden.

### Jata Morgana.

„Erwidelt von der mehrstündigen Wanderung.“ So berichtet ein Afrikanischer Reiter, „hatten wir gegen Abend eine Anhöhe der Wüste erreicht und waren gerade im Begriffe, ein wenig zu rasten. Zwischen ausgeglühten Steinblöcken, in deren Schänge harte, steinliche Krakten wuchsen, liegen wir uns nieder, tranken aus den Schläuchen und nahmen etwas Zwieback zu uns. Dabei glitt unter Auge über die öde gelbräune Wüstenfläche, die in lauten Erdbeben und Senkungen vor uns lag.“

„Do — wer beschrieb unsrer Erstaunen! „Etwas eine halbe Meile von uns entfernt, tauchte auf einmal ein Kamel auf, auf dem ein Beduine saß. Dieser ihm erziehen ein zweites, ein drittes, ein viertes Kamel, bis schließlich ein ganzer Karawanenzug in den Hintergrunde einige Palmen sichtbar wurden. Am höchsten Grade verblüfft, verholten wir die Erscheinung etwa eine halbe Stunde, währenddessen die Karawane langsam weiterbewegte, bis ein Kamel nach dem anderen in der dünnen Dunstschicht, die sich gebildet hatte, verschwand und kurz darauf auch die Farben der einzelnen zurückgebliebenen Palmen verblöhten. Jetzt lag man nichts mehr, als die frühere Wüsten, in der Ferne von einer weißgrauer Dunstwolke überzogen. Die Erscheinung, die uns in unsere einführige Oede brachte, war eine Luftspiegelung oder Jata Morgana. Einer von den Anführern zählte, er habe dieselbe schon früher

beobachtet. So wollte er in einer einsamen Gegend Marokkos plötzlich eine Stutenlandwirtschaft erblickt haben, mit Ställen, Schiften, Palmen, Hühnern und Menschen. Als er sich aber dem stehenden Bilde genähert habe, sei dasselbe ebenso rasch verschwunden, wie es gekommen.“

Luftspiegelungen entstehen dann, wenn sich über einer stillen, gleichmäßig gehend verfließenden erwarnten Dunstschicht gelagert haben, die gleich einem Spiegel ein entzerrtes Gebiet bildlich wiedergeben. Jeweils sind einlame Wanderer diese Erscheinungen verdrückt geworden, da sie dieselben irrgeföhrt und ihnen, die vielleicht von Hunger und Durst gequält waren, falsche Hoffnungen erweilten. Manchmal aber werden auch diese Luftspiegelungen mit den Phantasiebildern verwechselt, die sich bei den Wüstenwanderern, der an Durst sieber leidet, einstellen. Ein solch bedauerlicher Mensch läuft dann womöglich seinen eigenen Einbildungen nach.

Der Italiener nennt die Luftspiegelung Jata Morgana (Jata Morgana). Eine weitere Sage nach sollen die wunderbaren Luftbilder von der tauberrundigen Stiefelweiser des Königs Arthur herrühren, die eben den erwählten Namen trägt und besonders in der Weerenge von Messina ihr Wesen treiben. Der Volksmund sagt, die See wöhne dort tief unter dem Meerespiegel in kristallinem Schloß und komme zur Zeit des Sonnenuntergangs mit ihren Gespielen in buntem buntem Gefalten herauf, um amnuttige Tänze auszuführen und seltsames Spiel zu treiben.

### Prohibition und Schnapsverbanf.

Der Prohibitionistat Maine, — daß Gott erbarm! — Als Kongreßmann Barthold, der unermüdliche Vorkämpfer für die persönliche Freiheit, neulich in einer Sitzung behauptete, daß es in Maine an die 1000 Bundes-Lizenzen für Schnapsverkauf gebe, widerproh ihm Kongreßmann Littlefield, stellte aber durch Anfrage im Schotamt fest, daß im abgelaufenen Jahre in Maine „nur“ 864 solcher Lizenzen ausgestellt seien. Man denke — „nur“ 864 Lizenzen für den Kleinverkauf von Schnaps in einem Prohibitionistat, der nur etwa 694,000 Einwohner zählt; das macht also eine Lizenz auf je 800 Einwohner — und das nennt sich ein Prohibitionistat!

### Farbige Schlagbilder.

Erinnerungen eines Japaners an den Tagen des Port Arthur.

In London ist dieser Tage das Bild eines japanischen Offiziers erschienen, der bei dem furchtbaren Ringen um Port Arthur zum Krüppel geworden und nun seine Erinnerungen an die graufigen Augenblicke des Kampfes zu einer ergreifenden Schilderung zusammenfaßt. „Human Bullen“, das ist der Titel, den Satorai seinem Buche gegeben, das alle Schreden des modernen Krieges in lebendigen Epischen vorüberziehen läßt. „Alle Dinge“, so erzählt Satorai vom Sturm, „gingen durch meine Sinn nur wie ein Traum und meine Schilderung kann nichts anderes sein, als Dinge aus diesem Dunkel herauszugreifen.“ Die Sturmkolonnen hatten erst einen Gang hinabgefunden. Ueberall lagen Leide, Sterbende, Verwundete umher. „Es war der Weg zur Hölle. Die Flammen die blieschen Schmelzwärmer der Russen gepenstlich auf. Die Bahn der Angreifer mündete auf eine Reihe von Drahtbäntern, die waren elektrisch geladen und eine Anzahl von Ingenieuren und Pionieren, die mit Drahtseilen vorbrachen, fielen von elektrischen Schlägen getroffen tot nieder oder blieben in den Drahten leblos hängen.“

Vor dem letzten Ansturm trant die Mannschaft ihr letztes Wasser aus den Feldflaschen. „Heute Abend schmeckt unser Wasser wie kaltes

Nettar.“ Ueber thalumbühte, verzerrte Leichen kletterte man aufwärts, über stöhnende Verwundete. Hinter ihnen arbeiteten die Geschütze sich empor, die den Sturm selbsternehten. Knirschend glitten die eisenschlagenden Räder über Leide und Sterbende. Denn wo es das Leben einer Nation gerungen wird, zählt das Einzelwesen nicht. Am oberen Rande des Abhanges sammeln die erschöpften Leute zum Sturm; der Oberst spricht einige Worte. Dann vorwärts. Um die russischen Schanzen beginnt ein wildes Gemetzel. „Unsere Bomben freipren trefflich, in wenigen Minuten ist alles verpulvert, Bretter, Steine fliegen umher, Sandfäcke bersten, Köpfe, Beine, Glieder werden durch die Luft geschleudert. Die auflöbenden Flammen, Rauch und das Wühen der Schütze übergießen unsere Truppen mit einem unheimlichen tödlichen Schimmer.“

Ehe wir die Schanzen überschritten haben, haben sich die Gegner in's Dunkel zurückgezogen. Durch den Däm und die Verwirrung klingt der Befehl: „Compagnie Salurai vorwärts!“ An der Spitze meiner Leute eile ich voran. Ich höre die Stimme meines Sergeanten Jto, der mir zur Rechten gewesen, nicht mehr. Vorwärts. Die im Dunkel aufblühenden Bajonette werden weniger, die schwarze Masse von Menschen, die mir folgte, wird immer kleiner. Plötzlich fühle ich irgendwo einen Schlag, ich falle stolpernd zur Erde. Ich war verwundet, ein Schuß in meine rechte Hand. Wieder leuchten die russischen Scheinwerfer weihimmend auf; man sieht die Haufen Leide umherliegen, aufgeschürt, auf vier, fünf übereinander. Ich habe meine Wunde geoffnet, sie ist gar nicht so schlimm. Hoffig umwiddele ich das Glied und mit dem Degen in der Linken rufe ich die Ueberlebenden zu, mir zu folgen. Ich bin entsetzt plötzlich ein furchtbare Lärm. „Gegenangriff!“ Eine feindliche Abteilung... im Handumdrehen sind wir umringt und ein Triumphgeschrei erschallt. Wir werden uns. Bajonette flirren gegen Bajonette, der Feind bringt Maschinengewehre herbei und die Schütze knallen in unsere Mitte; wie gemähtes Gras sinken die Leute zusammen. Ich kann das nicht mehr genau schildern, ich war wie erstarrt.

Zuweilen merkte ich, daß ich einen Feind niedergestrichelt hatte. Ich erinnere mich noch eines Gegenangriffes von blauer Klinge und blauer Klinge. Schließlich war ich heil, ich konnte nicht mehr rasen. Dann brach mir der Degen in der Hand... Zweifach verwundet war Satorai zusammengebrochen. Der Feind ließ ihn als todt liegen, hilflos zwischen Leiden und Sterbenden. „Diese Augenblicke waren die schmerzhaftesten, die schmerzhaftesten, die schmerzhaftesten meines Lebens. Ich wiederholte nur immer Nelsons Worte: „Gott sei Dank, ich that meine Pflicht.“

### Der Regent des Parlaments.

Ein merkwürdige Erscheinung in der französischen Weisheitslehre.

In der französischen Presse wurde vor einiger Zeit unter lautem Geschrei der merkwürdigen Umstand festgestellt, daß ein Deputierter, der im Mai 1906 gewählt wurde, bis jetzt das Palais Bourbon noch mit seinem Fuß betreten habe. Gemeint war der Abgeordnete Legitimist, Vertreter der Insel Guadeloupe, seines Zeitens unzufügter Sozialist, von Kasse ein maßgebender Regent mit fraumem Wohlstand und schneidenden Zähnen, über den die brillantesten Anketen im Umlauf sind. Natürlich aber hat Herr Legitimist, ungeachtet seiner ununterbrochenen Abwesenheit in der Kammer, regelmäßig mitgestimmt, und zwar dank dem hier üblichen System der Abstimmung „par procuration“, monach die in den Sitzungen persönlich anwesenden Mitglieder einer politischen Parteigruppe für ihre nicht erschienenen Gesinnungsgenossen

## Getreideüberfendungen

F. G. SIMPSON. A. T. HEPWORTH.

Farmer! Es zahlt sich stets, Ihr Getreide zu versenden.

Markieren Sie den Verladechein und benachrichtigen Sie Simpson & Hephworth Co., Ltd. Winnipeg.

520 Ashdown Blvd. Und bitte vergessen Sie nicht: Liberale Vorküsse. Höchste Preise.

## Weizen. Hafer. Gerste.

Wir sind die einzige Kommissionsfirma in Regina. Wir zahlen die höchsten Preise.

Kohlen und Holz zum Verkauf.

A. D. Miller & Co., P. O. Box 1340, Phone 79 Regina.

## Farmen zum Verkauf in Saskatchewan.

Alameda, 20-4-2-2, 20 p. Aker
Arctica, 20-4-2-2, 20 p. Aker
Palgonie, 18-17-16-2, 10 p. Aker
Duck Lake, 18-14-4-3, 8 p. Aker
20-4-2-2, 20 p. Aker
13-14-15-16, 10 p. Aker
Section 33-42-1, 10 p. Aker
14 in Section 34-42-1, 10 p. Aker
3, 10 p. Aker
34-7-2-2, 10 p. Aker
34-2-7-2, 10 p. Aker
20-3-9-2, 10 p. Aker
28-20-13-2, 6 p. Aker
18-1-2-2, 9 p. Aker
10-19-19-2, 10 p. Aker
14, 28-1, 20 p. Aker
28-42-28-2, 8 p. Aker
30-41-3-2, 12 p. Aker
2-26-32-2, 8 p. Aker

Bedingungen: Ein Viertel bis ein Acker bar. Rest in fünf gleichmäßigen jährlichen Abzahlungen mit 7 Prozent Zinsen.

Wegen weiterer Einzelheiten wende man sich an

The Standard Trusts Comp., 404 Postage Ave. and Fort St., Winnipeg.

## Der billigste Weg

Ihre Familie oder Freunde aus dem alten Lande hierher zu bringen, ist die Billigste in Kanada zu finden.

Die Canadian Northern Eisenbahn wird Ihnen solche Billette verkaufen, die Ihnen die Familie oder den Freunden zuenden; außerdem wird ein Vertreter der Gesellschaft alle erwünschte Auskunft geben und Ihnen dadurch eine Menge Sorgen und Klistos, die mit dem Senden von Geld durch die Post verbunden sind, ersparen.

Schreiben Sie an uns um Auskunft über diesen Plan und erwidern Sie, von welchem Orte aus die Tickets gewünscht werden.

C. W. Cooper, 41st General Post Agent, Can. North. Railway, Winnipeg, Manitoba, Canada.

Unsere Leser tun uns einen besonderen Gefallen, wenn sie bei Einfäufung angeben, daß sie die Anzeige in unserer Zeitung gefunden haben.